

LACTANCIA MATERNA: CAUSAS DE SUSPENSION EN DOS CIUDADES DE ECUADOR

Augusto Andrade Barcia¹ y Eliecer Valle Carrera²

Se estudia la práctica de la lactancia materna en dos ciudades de la provincia de Manabí, Ecuador. Para ello se correlacionó las causas de suspensión de la lactancia materna con una serie de variables socioeconómicas y biológicas, que motivaron el cambio de alimentación natural por otra artificial.

Introducción

El objetivo de esta investigación es conocer en forma retrospectiva la alimentación por lactancia materna en dos localidades urbanas en Ecuador, con marcada influencia rural. El estudio se realizó en una muestra de las dos poblaciones y pretende obtener información acerca del período en que la madre practica la lactancia natural y cuáles son las causas que determinaron no adoptarla, o suspenderla cuando se había iniciado.

Material y métodos

La presente investigación se llevó a cabo en Ecuador durante el mes de agosto de 1979 en la ciudad de Portoviejo, capital de la provincia de Manabí, cuya población estimada es de 79,204 habitantes y en la ciudad de Chone, cabecera del cantón del mismo nombre, con 31,096 habitantes. Se determinó encuestar el 10% de las manzanas en cada población, lo cual significó visitar 60 manzanas en

Portoviejo y 30 en Chone; se esperaba encuestar a cerca de 500 madres en la primera ciudad y 300 en la segunda. Se utilizó el método de muestreo por azar estratificado, y se tomaron en cuenta todos los barrios de las dos ciudades para su inclusión en el estudio. Asimismo se decidió encuestar a las madres que se ajustaran a los siguientes criterios:

1. Que en los tres años anteriores a la encuesta hubieran tenido un hijo alimentado al pecho materno y al que luego se le había suspendido o bien que no había recibido pecho materno.

2. Que, cuando una familia había tenido más de un hijo en los tres años anteriores a la encuesta, se escogiera el de mayor edad para incluirlo en la investigación, siempre que no fuera lactante del pecho materno.

También se diseñó un formulario con un sistema de preguntas y respuestas breves para recabar información básica en los siguientes puntos:

- Datos de identificación de la madre (edad, escolaridad, ocupación).
- Ocupación del padre.
- Ingreso económico de la familia.
- Edad del niño.⁵
- Alimentación al pecho (duración y causas para la suspensión de esta).

¹ Epidemiólogo, Jefatura Provincial de Salud, Manabí, Ecuador.

² Médico Pediatra, Centro de Salud, Chone, Ecuador.

⁵ En la encuesta en la ciudad de Chone este dato se omitió con frecuencia por lo que no se incluye en la descripción.

CUADRO 1—Distribución porcentual de madres que practicaron lactancia natural, según duración de la misma y grupos de edad, Portoviejo, 1979.

Grupos de madres según edad (en años)	Duración de la lactancia natural (en meses)											12 y más meses	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
15-19	10.5	10.5	—	15.7	10.5	5.2	—	15.7	10.5	—	5.2	15.7	N = 19 100
20-24	8.9	6.8	9.5	6.1	5.4	8.2	4.1	12.3	7.5	2.0	2.7	26.0	N = 144 100
25-29	6.2	3.8	10.8	3.8	4.6	10.0	10.8	5.4	6.2	4.6	5.4	27.9	N = 129 100
30-34	6.0	9.6	14.4	3.6	4.8	7.2	3.6	3.6	8.4	1.2	3.6	33.7	N = 83 100
35-39	2.2	6.8	4.5	—	6.8	18.1	—	11.3	—	2.2	—	47.7	N = 44 100
40-44	4.3	4.3	4.3	8.6	—	4.3	—	13.0	4.3	4.3	—	52.1	N = 23 100
45 y más años	—	—	12.5	—	—	—	—	25.0	—	—	—	62.5	N = 8 100
Total	6.7	6.4	9.8	4.7	5.1	9.1	5.1	9.1	6.4	2.7	3.3	31.6	100
	N = 30	N = 29	N = 44	N = 21	N = 23	N = 41	N = 23	N = 41	N = 29	N = 12	N = 15	N = 142	N = 450

N = Número.

• Alimentación con otro tipo de leche (época de iniciación y persona que la sugirió).

• Tiempo y tipo de ablactación.

Para la recolección de datos, en Portoviejo se contó con la colaboración de 12 alumnas de segundo año, en la Escuela de Enfermería de la Universidad Estatal de Manabí, y 10 inspectores de epidemiología; en Chone participaron 30 alumnos de un colegio secundario. Este personal fue debidamente capacitado en el manejo del formulario, técnica de la entrevista etcétera y contó con la supervisión de los autores, la directora de la Escuela de Enfermería y las enfermeras del Centro de Salud de Chone.

Una vez realizada la encuesta, se precisó que el número total de madres entrevistadas había ascendido a 962, de las cuales 507 correspondían a Portoviejo y 455 a Chone.

Al finalizar las entrevistas, se procedió a revisar cada uno de los formularios y cuando se presentó algún error u omisión en las informaciones, se repitió la visita a

la respectiva familia. La tabulación de los datos se realizó en el Departamento de Epidemiología, de la Jefatura Provincial de Salud de Manabí.

Resultados

Para el análisis de la información se distribuyó a las madres en dos grupos: las que practicaron la lactancia natural por lo menos durante un mes (en Portoviejo, 450 casos o sea 88.8%, y en Chone, 353 casos o sea 77.5%) y las que no lo practicaron (en Portoviejo, 57 casos o sea 11.2%, y en Chone, 102 casos o sea 22.4%). A continuación se presentan los resultados obtenidos según las variables que más abajo se indican.

Edad de la madre

La distribución de las madres que practicaron la lactancia fue de 15 a 45 años,

CUADRO 2—Distribución porcentual de madres que practicaron lactancia natural, según duración de la misma y grupos de edad, Chone, 1979.

Grupos de madres según edad (en años)	Duración de la lactancia natural (en meses)											12 y más meses	Total
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
15-19	16.6	4.1	16.6	4.1	4.1	16.6	8.3	—	4.1	4.1	—	20.8	N = 24 100
20-24	5.3	7.5	13.6	9.8	4.5	16.6	3.7	7.5	6.8	1.5	4.5	18.1	N = 132 100
25-29	9.2	10.3	14.4	4.1	10.3	8.2	6.1	12.3	—	10.3	—	25.7	N = 97 100
30-34	11.9	7.1	9.5	4.7	4.7	4.7	2.3	2.3	2.3	9.5	—	40.4	N = 42 100
35-39	4.0	8.0	4.0	—	4.0	20.0	4.0	8.0	4.0	—	—	44.0	N = 25 100
40-44	4.1	4.1	4.1	4.1	—	16.6	8.3	8.3	12.5	—	—	37.5	N = 24 100
45 y más años	—	—	—	—	—	33.3	11.1	11.1	—	—	—	44.4	N = 9 100
Total	7.7	7.7	11.9	5.9	5.6	13.6	5.1	7.9	4.2	2.3	1.7	26.3	100
	N = 27	N = 27	N = 42	N = 21	N = 20	N = 48	N = 18	N = 28	N = 15	N = 8	N = 6	N = 93	N = 353

N = Número.

con un predominio del grupo de 15-34 años. En las dos ciudades se observó que en todos los grupos hubo un mayor porcentaje de mujeres que lactaron por un tiempo prolongado (más de seis meses), sobre todo en el grupo de 20 a 34 años (cuadros 1 y 2).

Ocupación de los dos padres

La mayoría de las madres (74.5% en Portoviejo y 72.5% en Chone) se ocupaban en un trabajo no remunerado (oficios domésticos) de las cuales, en Portoviejo 57.5% lactaron durante más de seis meses y 9.5% no lactaron; en Chone 43.8% lactaron por más de seis meses y 19% no lactaron. De las madres que tuvieron un trabajo remunerado, en Portoviejo 6.3% eran profesoras, de las cuales 49.9% lactaron por más de seis meses y 18.7% no lactaron; 6.9% eran empleadas, de las cuales

45.7% lactaron menos de seis meses y 22.8% no lactaron; 5.5% eran costureras, de las cuales 49.9% lactaron más de seis meses y de estas 28% lo hicieron durante 12 meses; 4.3% eran estudiantes, de las cuales 45.4% lactaron menos de seis meses y 22.7% no lactaron, y 2.3% eran secretarías de las cuales 58.3% lactaron durante tres meses, 25% lo hicieron durante 12 meses y 8.3% no lactaron. En Chone 12.5% de las madres eran profesoras, de las cuales 45% lactaron menos de seis meses y 36.8% no lactaron; 7.4% eran costureras, de las cuales 47% lactaron más de seis meses y 23% no lactaron; 3.3% eran empleadas, de las cuales 46.6% lactaron menos de seis meses y 40% no lactaron. En relación con la profesión del padre, en Portoviejo 41.3% eran obreros; 28.5% se dedicaban a actividades de servicio y comerciales; 29% eran profesionales y 1.2% desocupados. En Chone no se obtuvo información al respecto.

Escolaridad de la madre

En Portoviejo 5.92% de las madres eran analfabetas, de las cuales 49.9% lactaron durante más de seis meses; 47.5% tenían instrucción primaria, y de ellas 69.5% lactaron por un tiempo mayor de seis meses y 9.1% no lactaron; 37.8% tenían instrucción secundaria, de las cuales 45.8% lactaron menos de seis meses y 14% no lactaron, y 8.6% tenían instrucción universitaria o técnica, de las cuales 49.9% lactaron menos de seis meses y 18% no lactaron.

En Chone 3.5% eran analfabetas y de ellas 69.9% lactaron por más de seis meses; 57.1% tenían instrucción primaria, de las cuales 50.6% lactaron más de seis meses; 33.6% tenían instrucción secundaria, de las cuales 47.7% lactaron durante más de seis meses; 4.8% tenían instrucción universitaria, y de ellas 54.5% lactaron menos de seis meses y 40.9% no lactaron.

Ingreso económico de la familia

Las madres pertenecientes a familias con bajos ingresos económicos (menos de EUA\$115 mensuales, con 24% en Portoviejo y 19.5% en Chone) lactaron por más de seis meses en un mayor porcentaje que las madres de familias con mejores ingresos (más de EUA\$115 mensuales). Por otra parte, en ambas ciudades, las madres que vivían en barrios con nivel económico más humilde lactaron por un tiempo más prolongado (seis meses o más) que las madres de barrios con nivel más elevado (menos de seis meses).

Causas de suspensión de la lactancia

En Portoviejo 22.4% suspendieron la lactancia por carencia o insuficiencia de leche, en especial en el primero y segundo trimestre, mientras que 20.1% no lactaron; 12.4% no alimentaron al pecho al ni-

ño porque este no lo aceptó o le produjo mal efecto, sobre todo en el primer trimestre, mientras que 11.1% no lactaron; 15.7% lo suspendieron por nuevo embarazo, en especial en el tercero y cuarto trimestre; 12.2% lo suspendieron por motivo de crecimiento y desarrollo del niño, en especial en el cuarto trimestre; 6.1% dejaron de lactar por indicación médica, sobre todo en el tercero y cuarto trimestre; 8.8% suspendieron la lactancia por motivos de trabajo y 8.6% lo hicieron por infección del pecho (cuadro 3).

En Chone 20% de los casos suspendieron la lactancia por carencia o insuficiencia de leche (41.9% en el primer semestre) mientras que 34% no lactaron; 13.1% dejaron de lactar por motivos de trabajo (39.9% en el primer semestre) mientras que 36.7% no lactaron; 10.7% suspendió la alimentación al pecho por enfermedad del hijo (53% en el primer semestre) mientras que 14.2% no lactaron; 10.7% porque el niño no lo aceptó o le hizo mal (42.8% en el primer semestre) mientras que 26.5% no lactaron; 7.2% por infección del pecho y 6.3% por indicación médica (cuadro 4). En 13.1% de las entrevistas no se registró el dato.

Alimentación con otro tipo de leche

Con respecto al momento en que esta se inició, en Portoviejo 55.5% de los casos lo hicieron antes de suspender la lactación (en especial en el segundo y cuarto trimestre), según se observa en el cuadro 5. En Chone 57.2% administraron al niño otro tipo de leche después de suspender la lactación (en el primer semestre 53.9%), según se indica en el cuadro 6.

Persona que sugirió o decidió el cambio

En los grupos de madres provenientes de ambas ciudades, el médico fue en la mayo-

CUADRO 3—Distribución porcentual de madres según comienzo de ablactación y causa declarada en suspensión de la lactancia, Portoviejo, 1979.

Causas	Comienzo de ablactación (en meses)						Totales parciales	Total absoluto (%)
	Hasta 3	4-6	7-9	10-12	Más de 12	No dio de lactar		
Carencia e insuficiencia de leche	28.0	21.0	16.6	12.2	1.7	20.1	N = 114 100	22.4
El hijo no aceptó la lactación o le produjo mal efecto	25.4	19.0	19.0	20.6	4.7	11.1	N = 63 100	12.4
Enfermedad del hijo	39.1	8.7	17.3	30.4	—	4.3	N = 23 100	4.5
Infección del pecho o enfermedad de la madre	31.8	18.1	9.0	15.9	4.5	20.4	N = 44 100	8.6
Umbilicación o grietas del pezón	30.0	—	10.0	10.0	20.0	30.0	N = 10 100	1.9
Motivos de crecimiento del niño	—	1.6	14.5	59.6	24.1	—	N = 62 100	12.2
Impedimento laboral	26.6	22.2	24.6	11.1	2.2	13.3	N = 45 100	8.8
Nuevo embarazo	11.2	23.7	28.7	30.0	6.2	—	N = 80 100	15.7
Por indicación médica	3.2	3.2	22.5	41.9	12.9	16.1	N = 31 100	6.1
Por uso de anticonceptivos	20.0	10.0	—	30.0	40.0	—	N = 10 100	1.9
Otras causas	8.0	32.0	28.0	12.0	12.0	8.0	N = 25 100	4.9
Total	19.7 N = 100	17.0 N = 86	18.0 N = 91	26.2 N = 133	8.1 N = 41	11.0 N = 56	100 N = 507	

N = Número.

ría de los casos quien indicó el cambio en la alimentación por otro tipo de leche. En segundo lugar, fueron las madres mismas quienes tomaron la decisión y, por último, se registró un porcentaje menor de casos donde el cambio lo indicó una de las abuelas u otras personas.

Tipo de leche administrada

En Portoviejo en 44.1% de los casos se administró leche en polvo (30.4% en el primer trimestre); 34.7% administraron leche de vaca (34.9% en el cuarto trimestre) y 17.4% administraron leche en

polvo y de vaca simultáneamente (primero y cuarto trimestres); 3% administraron leche-avena. En Chone 45.7% administraron leche en polvo (45.1% en el segundo semestre) y 13.8% administraron simultáneamente leche en polvo y de vaca (primer semestre 41.2%). El 9.2% administraron leche-avena.

Discusión

Los resultados obtenidos con las dos encuestas fueron similares. Con respecto a la duración de la lactancia materna, un alto porcentaje de madres practicaron la lac-

CUADRO 4—Distribución porcentual de madres según comienzo de ablactación y causa declarada en suspensión de la lactancia, Chone, 1979.

Causas	Comienzo de ablactación (en meses)						Totales parciales	Total absoluto (%)
	Hasta 3	4-6	7-9	10-12	Más de 12	No dio de lactar		
Carencia e insuficiencia de leche	25.3	16.6	10.9	12.0	1.0	34.0	N= 91 100	20.0
El hijo no aceptó la lactación o le produjo mal efecto	20.4	22.4	14.2	12.2	4.0	26.5	N= 49 100	10.7
Enfermedad del hijo	30.6	22.4	4.0	28.5	—	14.2	N= 49 100	10.7
Infección del pecho o enfermedad de la madre	18.2	6.0	6.0	21.2	6.0	42.4	N= 33 100	7.2
Umbilicación o grietas del pezón	40.0	10.0	—	—	—	50.0	N= 10 100	2.1
Impedimento laboral	23.3	16.6	6.6	15.0	1.7	36.7	N= 60 100	13.1
Nuevo embarazo	14.4	21.6	24.0	28.9	9.6	1.2	N= 23 100	4.1
Por indicación médica	20.6	13.7	24.1	20.6	3.4	17.2	N= 29 100	6.3
Por uso de anticonceptivos	23.0	46.0	15.3	15.3	—	—	N= 13 100	2.8
Otras causas	13.1	18.4	26.3	28.9	2.6	10.5	N= 38 100	8.3
No se consignó el dato	—	—	—	—	—	—	N= 60	13.1
Total	21.5 N= 98	18.7 N= 85	14.0 N= 64	19.8 N= 90	3.5 N= 16	22.4 N= 102	100 N= 455	

N= Número.

tancia natural y fueron las mujeres de 20 a 34 años quienes lo hicieron durante un período más prolongado. En relación con la ocupación de la madre, la mayoría desempeñaba un trabajo no remunerado (oficios domésticos), y practicó la lactancia natural durante un período más prolongado que aquellas con un trabajo remunerado, debido a la mayor oportunidad del primer grupo para permanecer en su domicilio. Según parece, la incorporación de la mujer al trabajo fuera de su casa implicaría la posibilidad de un período más corto en la práctica de la lactancia natural y su reemplazo por otra alimentación artificial.

El grado de escolaridad influyó en el sentido de que a menor nivel de instrucción, el período de lactancia fue mayor y viceversa. Además en el grupo más instruido se observó un aumento en los casos que no practicaban la lactancia, lo cual se explicaría por influencias socioculturales en este grupo. Con respecto a la relación entre ingresos económicos de la familia y el período de lactancia, se observó que este fue más prolongado en madres con escasos recursos, mientras que en las de mayores ingresos ocurrió lo inverso. Esto se explicaría porque las madres con menores facilidades económicas no disponen de presupuesto para comprar leche en polvo o

CUADRO 5—Distribución porcentual de casos según época de alimentación con otro tipo de leche, con respecto al comienzo de la ablactación, Portovlejo, 1979.

Epoca de alimentación con otro tipo de leche	Comienzo de la ablactación (en meses)					Totales parciales	Total absoluto (%)
	3	6	9	12	Más de 12		
Antes de la ablactación	20.0	22.8	20.4	26.9	9.8	N = 245 100	55.5
Después de la ablactación	26.5	20.4	19.3	29.0	4.5	N = 196 100	44.4
Total	22.9	21.7	20.0	28.0	7.4	100	
	N = 101	N = 96	N = 88	N = 123	N = 33	N = 441 ^a	

^a No declararon 66 madres.
N = Número.

de vaca y por consiguiente se ven obligadas a continuar con la lactancia. Por otra parte, se observó que las madres residentes en los barrios más humildes continuaban con la lactancia por un tiempo más prolongado que aquellas de los barrios con mejor condición economicosocial.

Los motivos más frecuentes para suspender la lactancia materna fueron carencia o insuficiencia de leche, el hijo no la aceptaba o le producía mal efecto, nuevo embarazo, y motivos de crecimiento y desarrollo en el niño; ahora bien, la suspensión en estos casos generalmente fue después del sex-

to mes. Es posible que en las dos primeras causas haya influido la falta de estímulo para producir leche mediante la succión del niño, puesto que la mayoría de las madres le administraron otro tipo de leche antes de suspender la lactación y la recomendación para esta práctica provino en especial del médico. Podría suponerse que este profesional no recomienda la postura precoz del niño al pecho materno para favorecer la secreción láctea y es muy posible que recete leche en polvo después del nacimiento. En este fenómeno también podría influir la separación entre la madre y el ni-

CUADRO 6—Distribución porcentual de casos según época de alimentación con otro tipo de leche, con respecto al comienzo de la ablactación, Chone, 1979.

Epoca de alimentación con otro tipo de leche	Comienzo de la ablactación (en meses)					Totales parciales	Total absoluto (%)
	3	6	9	12	Más de 12		
Antes de la ablactación	25.1	22.5	19.8	29.1	2.2	N = 151 100	42.7
Después de la ablactación	29.7	24.2	15.3	23.2	7.4	N = 202 100	57.2
Total	27.8	23.5	17.3	25.8	5.6	100	
	N = 98	N = 83	N = 61	N = 91	N = 20	N = 353	

N = Número.

ño después del parto, que todavía se practica en los hospitales de Ecuador.

Por último, y con respecto al otro tipo de leche con el cual se reemplazó la lactancia materna, la mayoría de las madres manifestó que emplearon leche en polvo, especialmente influenciadas por la recomendación del médico, como también por la propaganda de los fabricantes, quienes inducen en la madre la creencia de que la leche en polvo es mejor que la leche materna. Sobre este aspecto, conviene destacar que en Chone la ganadería se encuentra bastante explotada y sin embargo las madres prefieren la leche en polvo, que resulta más cara. También se observó que solo un porcentaje muy bajo de madres afirmaron haber administrado leche-avena, obsequiada por el Ministerio de Salud Pública, quizás debido a la creencia de que no constituye un buen alimento.

Por todo lo anterior, se recomienda la ejecución de programas educativos para las familias con diferente nivel socioeconómico a fin de destacar el valor de la leche humana como alimento del niño, que no necesita recibir simultáneamente otro tipo de leche, cuando ha existido el adecuado estímulo de succión para aumentar la secreción láctea natural. Asimismo, es necesario crear conciencia de ello en los médicos, para que favorezcan la postura precoz del niño al pecho materno.

Resumen

En este trabajo se presentan los resultados de un estudio efectuado en agosto de 1979, en una muestra integrada por madres de familia, de dos ciudades en la provincia de Manabí, Ecuador. Una de ellas fue Portoviejo, capital de la provincia (con 507 mujeres encuestadas) y la otra, Chone (con 455 encuestadas), con un total de 962 encuestadas. El propósito del estudio consistió en recabar información acerca de la lactancia natural, practicada por

las madres con el mayor de los hijos nacidos tres años antes de realizada la encuesta, siempre que a este niño se le hubiere suspendido la alimentación al pecho. Un alto porcentaje (88.8% en Portoviejo y 77.5% en Chone) adoptaron la lactancia natural y fueron las del grupo de 20 a 34 años quienes lo hicieron por un tiempo mayor de seis meses. La mayoría de las madres se ocupaban en trabajo no remunerado (oficios domésticos), grupo en donde se observó un período de lactación más prolongado. Este hecho se repitió al considerar el nivel de escolaridad, en los grupos con menos grado de instrucción, como asimismo entre las madres pertenecientes a familias con menores ingresos. Las causas más frecuentes para suspender la alimentación al pecho fueron carencia o insuficiencia de leche, nuevo embarazo, el hijo no la aceptó o le produjo mal efecto, y factores de crecimiento en el niño. En estos casos, la madre sustituyó el pecho materno por leche en polvo o de vaca, o la empleó en forma simultánea con la lactancia natural, antes de suspenderla. Esta práctica de alimentación artificial parece deberse en especial al médico, entre otras causas. Por tanto, se recomienda la ejecución de programas educativos en salud para las familias con diferente nivel socioeconómico, a fin de destacar el valor de la leche materna como alimento del niño, pero también es necesario crear conciencia de ello en los médicos, para que favorezcan la postura precoz del niño al pecho materno. ■

Agradecimiento

Los autores expresan su agradecimiento a la Escuela de Enfermería de la Universidad Estatal de Manabí; a la Lic. Mercedes Rosero Aguirre, Directora de la misma; al Colegio Raymundo Abeiga y a las enfermeras del Centro de Salud de Chone; al Departamento de Epidemiología de la Jefatura Provincial de Salud de Manabí y en general a todas aquellas personas que en forma directa o indirecta, hicieron posible la realización de este trabajo.

BIBLIOGRAFIA

- Avila, H., P. Arroyo, D. García, F. Huerta, R. Díaz y E. Casanueva. Factores determinantes de la suspensión de la lactancia en un grupo de población urbana. *Bol Of Sanit Panam* 84(5):383, 1978.
- Ecuador. Junta Nacional de Planificación. III censo de población y II de vivienda. 1974.
- Hambreaus, L. Leches de patente y leche del pecho materno en la alimentación de lactantes. *Clin Pediatr Nor Am* 24(1):17, 1977.
- Jelliffe, P. Prácticas y costumbres de alimentación infantil. *Clin Pediatr Nor Am* 24(1):49, 1977.
- Rodríguez, J. *Indicadores regionales*. Centro de Rehabilitación de Manabí, 1979. Documento No. 4.
- Sjolin, S. Tendencias actuales en la alimentación al pecho. *Curr Med Res* 4 (Suppl. 1):19, 1976.
- Winberg, J. Importancia de la alimentación natural. *Curr Med Res* 4 (Suppl. 1):10, 1976.
- Zaltman, G. et al. Alimentación infantil, educación e información pública en Costa Rica. *Bol Of Sanit Panam* 74(3):242, 1973.

Causes of breast-feeding discontinuance in two cities of Ecuador (Summary)

The results of a study carried out in a sample of mothers from two cities of the province of Manabí (Ecuador) in August 1979 are presented in this paper. A total of 962 mothers were surveyed, 507 in Portoviejo, capital of the province, and 455 in Chone. The purpose of the study was to gather information on breast-feeding practices with the oldest child born three years prior to the initiation of the study and who was not being breast-fed any longer. Breast-feeding was found to be widespread (88.8% in Portoviejo and 77.5% in Chone). The mothers in the 20 to 34-year group nursed their babies longer than six months. Most of the mothers were housewives and they tended to breast-feed their children for longer periods. This was also the case among the women with least schooling and in those in the lowest family-income brackets. The most

common reasons for suspension of breast-feeding were: absence or insufficient milk; pregnancy; adverse effect of the milk upon the infant or its rejection; and, growth factors in the child. In these cases, the mother substituted powdered or fresh cow's milk or used them as a supplement before suspending nursing. Among other causes, physicians were apparently specially responsible for the introduction of substitute feeding practices. Therefore, it is recommended that health-education programs be implemented for families at different socioeconomic levels in order to highlight the value of mother's milk for infant feeding and that at the same time, physicians be made aware of its benefits so that they will advocate early breast-feeding.

Lactação materna: Causas para a suspensão em duas cidades do Equador (Resumo)

Apresentam-se, neste trabalho, os resultados de um estudo que se fez em agosto de 1979 de uma amostra integrada por mães de família em duas cidades da província de Manabí, no Equador. Uma dessas cidades foi Portoviejo, capital da província, pesquisando-se aí 507 mulheres. O outro lugar foi Chone, com 455 mulheres nesse inquérito que abrangeu 962

como total das observadas. O fim do estudo era colher dados das próprias mães sobre a lactação natural usada com o filho mais velho dentre os filhos nascidos nos três anos prévios à realização do inquérito, sob condição que se houvesse interrompido ou suspenso a alimentação ao seio, dessa criança em particular. Uma alta percentagem de mães (88,8% em Portoviejo e

77,5% em Chone) tinham adotado a lactação natural e foram as mulheres do grupo dentre 20 a 34 anos as que continuaram amamentando seus filhos por um período de tempo superior a seis meses. A maioria das mães ocupava-se em trabalhos não remunerados (domésticos), grupo onde se observou um período mais longo de lactação. Repetiu-se essa situação ao considerar o nível de escolaridade nos grupos com grau inferior de instrução como também entre as mães que pertenciam a famílias de rendas mais baixas. As causas mais freqüentes para suspender a alimentação ao seio foram: falta ou insuficiente leite; nova gravidez; o filho não aceitou a mãe ou se produziu algum efeito

nocivo, e, fatores de crescimento da própria criança. Nesses casos a mãe substituiu o seio materno pelo leite em pó ou leite fresco de vaca ou também usou esse leite ao mesmo tempo que a lactação natural antes de suspendê-la. Entre outras causas essa prática de alimentação artificial parece depender do médico de maneira especial, e, portanto, recomendam-se outros programas dentro dos ramos educacionais da saúde para famílias de diferentes níveis no social e econômico com o objetivo de destacar o valor do leite materno como alimento para o bebê. É também necessário conscientizar os médicos para que, convencidos de seu valor, favoreçam uma posição precoce da criança ao seio materno.

L'allaitement maternel: Causes de suspension dans deux villes de l'Equateur (Résumé)

Dans cet article sont présentés les résultats d'une étude effectuée en août 1979, sur un échantillonnage de mères de famille, dans deux villes de la province de Manabí, Equateur. Il s'agit de Portoviejo, capitale de la province (où l'échantillonnage comprit 507 femmes) et de Chone (où l'enquête porta sur 455 femmes). L'enquête porta donc sur un total de 962 femmes. Le but de l'étude consista à rassembler des informations sur les mères au sujet de l'allaitement au sein du plus âgé des enfants nés pendant la période de trois ans avant la date de l'enquête, à condition que l'alimentation au sein de cet enfant ait été suspendue. Un pourcentage élevé des femmes (88,8% à Portoviejo et 77,5% à Chone) adoptèrent l'allaitement au sein et ce furent celles du groupe d'âge de 20 à 34 ans qui allaitèrent pendant plus de six mois. La majorité des mères avaient une occupation non rémunérée (travail domestique), on observa dans ce groupe une période d'allaitement plus prolongée. On nota que la même chose est vraie — au moment de l'étude sur le niveau de scolarité — pour les groupes ayant un niveau

d'instruction moindre, de même que pour les mères appartenant à des familles de plus bas revenus. Les causes les plus fréquentes de la suspension de l'allaitement au sein furent: manque ou insuffisance de lait, nouvelle grossesse, rejet du sein de la part de l'enfant, ou bien ce lait produisait chez lui des mauvais résultats, de même que des facteurs de croissance de l'enfant. Dans ces cas, la mère substitua à l'allaitement au sein le lait en poudre ou le lait de vache, ou bien employa un de ces laits en combinaison avec l'allaitement naturel, avant de suspendre celui-ci. Cette méthode d'alimentation artificielle semble être due spécialement aux conseils du médecin, entre autres raisons. Aussi recommande-t-on la mise en oeuvre de programmes d'éducation sur la santé pour les familles appartenant à des niveaux socio-économiques différents, afin de souligner la valeur du lait maternel comme aliment de l'enfant; mais il est nécessaire aussi de créer chez les médecins conscience de la valeur du lait maternel dans l'alimentation du nourrisson.